

Марії Кузьменко лише вісім років, але вона є важливим гвинтиком у механізмі вивчення шведської мови українськими біженцями у мовному кафе у Моталі.

У бібліотеці у Моталі українських біженців запрошують у мовне кафе. Там вони можуть легко навчитися говорити шведською мовою, щоб швидше вийти у шведське суспільство. Того, хто тримає нитки, звать Тарас Кузьменко. Він приїхав з України у 2015 році.

— Мовне кафе дуже допомагає у вивченні мови, — каже він.

Тарас говорить, що аби швидко пристосуватися та налагодити повсякденне життя у новій країні, дуже необхідно володіти мовою цієї країни, в даному разі шведською.

— Мета, звичайно, полягає в тому, щоб біженці мали можливість працювати та підтримувати себе. Вони повинні вчити мову, і для того є відповідні курси. Але тут, у кафе, вони можуть практикувати свої знання.

Він знає, про що говорить. Він сам має досвід вивчення шведської мови.

— Було трохи важко, але ми вивчили мову, — каже він.

Відвідувачі сідають за меншими столиками, і за кожним столиком є особа, яка може виступати в якості перекладача. Є кілька десятків людей, які знають як українську, так і шведську мову і які допомагають нам. Одна з них — Марія Кузьменко, донька Тараса. Їй вісім років, скоро дев'ять, і вона виконує важливу функцію в мовному кафе.

Така молода і вже багатомовна, а точніше вона може говорити українською, російською, шведською та англійською. А ще вона вміє рахувати до шести іспанською. Як ти вивчила стільки мов?

— Навчаєшся, — каже вона.

Шведську вона вивчила в дитячому садку.

— Так, розмовляючи з іншими дітьми.

Вона спокійно розмовляє з тими, хто прийшов у мовне кафе, пропонуючи свої знання.

— Допомагати весело, а вчити мову насправді неважко. Але å, ä, ö і u трохи складні, додає вона.

— Приємно допомагати, — каже вона.

Вона, звичайно, знає, що в Україні йде війна, і розуміє, чому біженці приїхали до Швеції та Мотали. У неї самої в Україні залишилися родичі.

«Мені шкода, що там війна, і я переживаю за наших рідних. Але добре, що я тут можу допомогти», — каже Марія.

Сара Андерберг